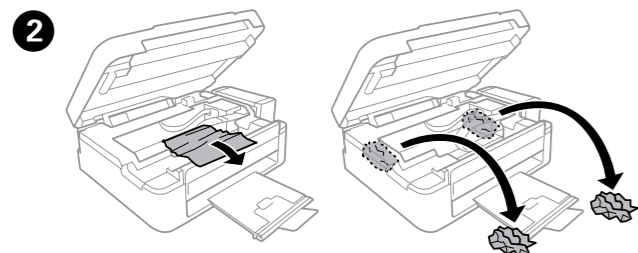
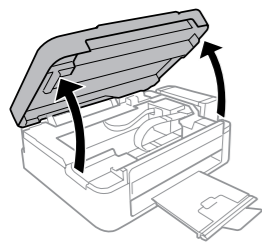


Iestrēguša papīra izņemšana Popieriaus strigties šalinimas Paberiummistuse kōrvaldamine

1 Atveriet.
Atidarykite.
Avage.



أزل جميع الورق الموجود بالداخل. بما في ذلك أي قطع مرفقة.

Izņemiet no printera iekšpuses visu papīru, tajā skaitā arī noplēstos gabaliņus.

Pašalinkite visā viduje esantį popierių, įskaitant suplėšytas dalis.

Eemaldage seest kogu paber, kaasa arvatud rebenenud tükid.

! لا تلمس الكابيل الأبيض المسطح والمزج الشفاف وأنابيب الحبر داخل الطباعة. فإن قيامك بذلك سيشكل عطل.

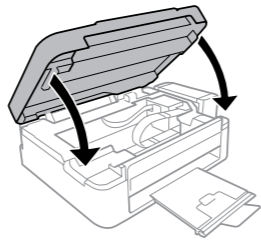
Nepieskarieties plakanajam baltajam kabelim, caurspīdīgajai daļai un tintes caurulītēm printera iekšpusē. Tā izdarot, var izraisīt printera darbības traucējumus.

Nelieskite balto plokščio laido, permatomos dalies ir rašalo vamzdelių spausdintuvo viduje. Tai gali sukelti gedimą.

Ārge puudutage valget lamekaablit, lābipaivstvat osa ega tinditorusid printeri sees. See võib põhjustada rikke.

افتح.

3 Aizvākojiet.
Uždarykite.
Sulgege.

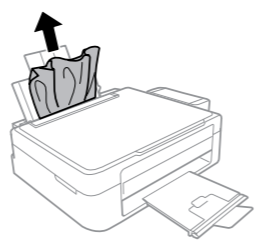


في حالة بقاء الورق بجوار وحدة التغذية بالورق الخلفية، قم بسحبه إلى الخارج بحذر.

Ja aizmugurējās papīra padeves tuvumā ir palicis papīrs, uzmanīgi to izvelciet.

Jei popierius vis tiek lieka netoli galinio popieriaus tiektuvo, atsargiai jį ištraukite.

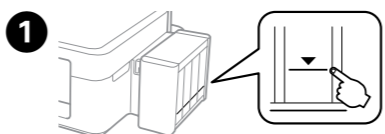
Kui tagumise paberisōōtja juures on ikka paberit, tōmmake see ettevaatlilikult vālja.



4 قم بتحميل الورق بشكل صحيح واضغط على أحد أزرار . Pareizi ievietojiet papīru un pēc tam nospiediet kādu no pogām ar apzīmējumu . Jdēkite popierių teisingai, tada paspauskite vieną iš mygtukų . Laadige paber ōigesti ja vajutage seejārel ūhte nuppudest .

التحقق من مستويات الحبر والحبر المعد لإعادة التعبئة

Tintes līmeņa pārbaude un tintes uzpilde Rašalo lygio tikrinimas ir rašalo papildymas Tinditaseme kontrollimine ja tindi lisamine



افحص بعينيك مستويات الحبر في جميع خزانات الحبر. إذا كان مستوى الحبر أدنى من الخط السفلي في الخزانات، انتقل للخطوة **2** لإعادة تعبئة الخزانات.

Apskatiet, kāds ir tintes līmenis katrā tintes tvertnē. Ja tintes līmenis tvertnē nesasniedz apakšējo līniju, veiciet **2** darbību, lai uzpildītu tvertni.

Vizualiai patikrinkite visų kasečių rašalo lygį. Jei rašalo lygis yra žemiau apatinės kasečių linijos, pereikite prie **2** veiksmo ir papildykite kasetes.

Kontrollige kõigi tindimahutite tinditasemeid visuaalselt. Kui tinditase on mahuti alumisest joonest madalam, minge mahutite täitmiseks sammu **2** juurde.

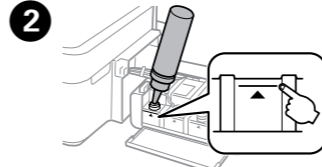
! قد يؤدي استخدام الطباعة بشكل مستمر عندما يكون مستوى الحبر دون الخط السفلي إلى تلف الطباعة. تأكد من التحقق بعينك من مستويات الحبر.

Turpinot lietot printeri, kad tintes līmenis tvertnē ir zemāks par apakšējo līniju, iespējams sabojāt printeri. Noteikti apskatiet, kāds ir tintes līmenis tvertnēs.

Jei naudosite spausdintuvą, kai rašalo lygis yra žemiau apatinės linijos, galite jį pažeisti. Visada vizualiai patikrinkite rašalo lygį.

Printeri jātkuv kasutamine, kui tinditase on allpool alumist joont, võib printerit kahjustada. Kontrollige kindlasti tinditasemeid visuaalselt.

أغلق.



ارجع إلى الخطوات من **2** إلى **3** في القسم 3 من الصفحة الأمامية لإعادة تعبئة الخزانات إلى الخط العلوي.

Izpildiet pirmās lappuses 3. sadaļā aprakstītās procedūras darbības **2–3**, lai uzpildītu tinti līdz augšējai līnijai.

Norėdami papildyti rašalą iki viršutinės linijos, žr. 3 skyriaus **2–3** veiksmus, pateiktus pagrindiniame puslapyje.

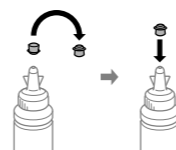
Mahutite täitmiseks ülemise jooneni vaadake esilehe 3. jaotise samme **2** kuni **3**.

في حالة بقاء أي كمية حبر داخل زجاجة الحبر بعد تعبئة خزان الحبر إلى الخط الأعلى. أحكم تركيب الغطاء وخزن زجاجة الحبر في وضع عمودي للاستخدام لاحقًا.

Ja pēc tam, kad tintes tvertne ir uzpildīta līdz augšējai līnijai, pudelē paliek tinte, cieši aizvākojiet tintes pudeli un novietojiet to vertikālā stāvoklī, lai izmantotu vēlāk.

Jei papildžius rašalo kasetę iki viršutinės linijos buteliuke lieka rašalo, tvirtai užsukite dangtelį ir laikykite rašalo buteliuką stačiai, kad galėtumėte sunaudoti vėliau.

Kui pārst tindimahuti tindiga ūlemise jooneni taitmist jābb tindipudelisē tinti, paigaldage tugevālt kork ja hoidke tindipudelit hilisemaks kasutuseks pūsti.



مؤشرات الخطأ

Kļūdu indikatori Klaidų rodikliai Törkeindikaatorid

في حالة توقف المنتج عن العمل أو في حالة إضاءة المصابيح أو وميضها، استخدم الجدول التالي لتشخيص المشكلات وحلها.

Ja ierīce pārstājusi darboties, un indikatori deg vai mirgo, izmantojiet nākamo tabulu problēmas diagnosticēšanai un novēršanai.

Jei produktas nustoja veikti ir lemputēs šviečia arba mirksi, naudokite šią lentelę, norėdami nustatyti problemą ir ją išspręsti.

Kui toode lakkab tōōtamast ja tuled pōlevad vōi vilguvad, kasutage jārgmist tabelit probleemi diagnoosimiseks ja lahendamiseks.

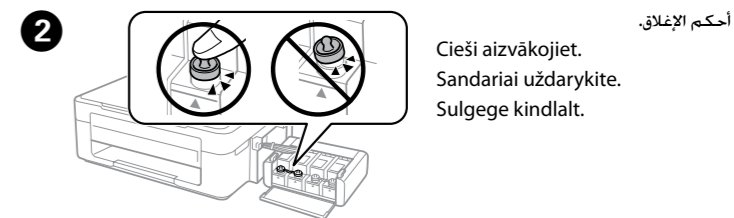
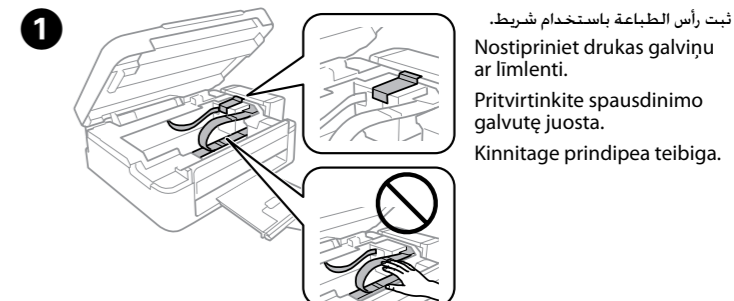
: وميض / mirgo / mirksi / vilgub

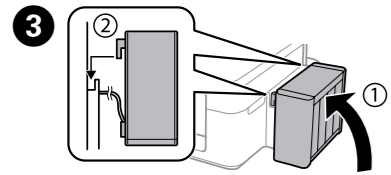
: تشغيل / deg / šviečia / pōleb

	انحنشار الورق في وحدة تغذية الورق الخلفية. اطلع على قسم "انحنشار الورق" لإزالة الورق واستئناف عملية الطباعة. Aizmugurējā papīra padevē i iestrēdzis papīrs. Skatiet sadaļā „Iestrēguša papīra izņemšana” informāciju par to, kā izņemt papīru un atsākt drukāšanu. Popierius įstrigo galiniame popieriaus tiektuve. Norėdami pašalinti popierių ir tęsti spausdinimą, žr. skyrių „Popieriaus strigties šalinimas”. Paber on tagumise paberisōōtjasse kinni jānūd. Lugege jaotist „Paberiummistuse kōrvaldamine”, et paber eemaldada ja printimist jātkata.
	لم يتم تحميل ورق أو تمت تغذية أوراق متعددة في نفس الوقت. قم بتحميل الورق في وحدة تغذية الورق الخلفية بشكل صحيح واضغط على أو . Nav ievietots papīrs vai vienlaikus padotas vairākas papīra loksnes. Pareizi ievietojiet aizmugurējā papīra padevē papīru un nospiediet pogu vai . Popierius nejdētas arba vienu metu buvo patiekti keli lapai. Teisingai jđekite popierių į galinį popieriaus tiektuvą ir paspauskite arba . Paberit ei ole laaditud vōi sōōdeti korraga mitu lehte. Laadige paber tagumise paberisōōtjasse ja vajutage vōi .
	عدم اكتمال عملية شحن الحبر الأولية. اتبع الخطوات من 2 إلى 3 في القسم 3 بالصفحة الأمامية لإكمال عملية شحن الحبر الأولية. Iespējams, nav pabeigta sākotnējā tintes uzpilde. Izpildiet pirmās lappuses 3. sadaļā aprakstītās procedūras darbības 2–3 , lai pabeigtu sākotnējo tintes uzpildi. Pradinis rašalo pildymas gali būti nebaigtas. Vykdykite žingsnius 2–3 , esančius pradinio puslapio 3 skyriuje, kad užbaigtumėte pradinį rašalo pildymą. Algne tindi laadimine ei pruugi olla lõppenud. Algse tindi laadimise lõpule viimiseks järgige esilehe 3. jaotise samme 2 kuni 3 .

النقل

Pārvadāšana Gabenimas Transportimine





تأكد من التثبيت.

Noteikti uzāķējiet.
Būtinai užkabinkite.
Kinnitage kindlasti külge.



قم بتعبئة الطابعة في مواد واقية لمنع فك وحدة خزان الحبر.

Iepakojiet printeri, izmantojot aizsargmateriālus tā, lai tintes tvertņu bloks nevarētu atāķēties.

Supakuokite spausdintuvā naudodami apsaugines medžiagas, kad neatsikabintų rašalo kasetė.

Pakkige printer kaitsematerjalidega, et tindimahuti seade ei saaks lahti tulla.

تعليمات الأمان / Drošības instrukcijas / Saugos nurodymai / Ohutusjuhised



استخدم سلك الطاقة الذي يورد مع الطابعة. سيتسبب استخدام سلك آخر في أحداث حريق أو صدمة كهربائية. لا تستخدم السلك مع أي جهاز آخر.

Izmantojiet tikai printera komplektā iekļauto barošanas vadu. Lietojot citu vadu, var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu. Neizmantojiet vadu ar citu aparatūru.

Naudokite tik su spausdintuvu patiektā maitinimo laidā. Jei naudojate kitą laidą, gali kilti gaisras arba trenkti elektros smūgis. Šio laido nenaudokite su jokia kita įranga.

Kasutage ainult printeriga kaasa pandud toitejuhet. Muu juhtme kasutamine võib põhjustada süttimist või elektrilööki. Ärge kasutage juhet muude seadmetega.



تأكد من مطابقة سلك طاقة التيار المتردد لمعايير الأمان المحلية ذات الصلة.

Pārliecinieties, vai jūsu maiņstrāvas barošanas vads atbilst vietējam drošības standartam.

Īsitikinkite, kad jūsu kintamosios srovės elektros laidas atitinka taikomus vietos saugos standartus.

Veenduge, et teie vahelduvvoolu toitejuhe vastab kehtivatele kohalikele ohutusnormidele.



لا تحاول صيانة الطابعة بنفسك باستثناء ما تم شرحه في مستنداتك خديداً.

Nemēģiniet pats veikt printera apkopi, izņemot dokumentācijā skaidri norādītos gadījumus.

Išskyrus atvejus, atskirai išaiškintus jums pateikiamuose dokumentuose, nebandykite patys aptarnauti spausdintuvo. Ärge ūritage printerit ise hooldada, vālja arvatud juhul, kui seda dokumentatsioonis on ette nähtud.



لا تترك سلك الطاقة حتى يتلف أو يهترى.

Nepieļaujiet barošanas vada sabojāšanas vai noberšanas.

Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų pažeistas ir nesudiltų.

Pidage silmas, et toitejuhe ei oleks kahjustatud ega kulunud.



ضع الطابعة بالقرب من مأخذ التيار بالجدار بحيث يسهل فصل سلك الطاقة.

Novietojiet printeri sienas kontaktligzdas tuvumā, kur iespējams viegli atvienot barošanas vadu.

Pastatykite spausdintuvą šalia sieninio lizdo, iš kurio maitinimo laidas gali būti lengvai ištrauktas.

Paigutage toode pistikupesa lähedale, kust toitejuhet on lihtne vooluvõrgust eemaldada.



لا تضع المنتج أو تخزينه في الهواء الطلق بالقرب من أتربة أو غبار أو ماء أو مصادر حرارة زائدة أو في أماكن تتعرض للصدمات أو الاهتزازات أو درجة الحرارة المرتفعة أو الرطوبة.

Neuzglabājiet un nenovietojiet ierīci zem atklātas debess, netīrumos vai putekļos, ūdens vai siltuma avotu tuvumā vai vietās, kurās iespējami trieciēni, vibrācijas, augsta temperatūra vai mitrums.

Nestatykite ir nelaikykite gaminio lauke, vietose, kur yra didelės užterštumas ar dulkių, netoli vandens ir kaitinimo šaltinių, taip pat vietose, kuriose jį veiks smūgiai, vibracijos, aukšta temperatūra ar drėgmė.

Ärge hoidke toodet välitingimustes, liigse mustuse, tolmu, vee ega soojussallika lähedal, kohtades, kus esineb põrumist, rappumist, kõrget temperatuuri või niiskust.



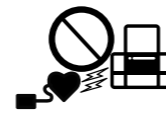
احرص على ألا ينسكب سائل إلى المنتج وعلى ألا تمسك المنتج بأيدي مبللة.

Uzmanieties, lai neuzlietu uz ierices šķīdrumu, un neaiztieciēt ierīci ar mitrām rokām.

Saugokitės, kad ant gaminio neužpiltumėte skysčių ir nesilieskite prie jo šlapiomis rankomis.

Hoiduge tootele vedeliku ajamisest ja ärge käsitsege toodet

märgade kätega.



أحفظ هذا المنتج بعيداً عن الأجهزة المنظمة لضربات القلب بمسافة لا تقل عن 22 سم. فقد تؤثر الموجات اللاسلكية الصادرة عن هذا المنتج على تشغيل الأجهزة المنظمة لضربات القلب على نحو معاكس.

Šai ierīcei jāatrodas vismaz 22 cm attālumā no kardiostimulatoriem. Radiovīļņi, ko izstaro šī ierīce, var negatīvi ietekmēt kardiostimulatora darbību.

stimulatoriū. Iš šio produkto sklindančios radijo bangos gali neigiamai paveikti širdies stimulatoriū veikimą.

Hoidke toodet vähemalt 22 cm kaugusel südamerütmuritest. Tootest tulevad raadiolained võivad mõjuda halvasti südamerütmuri tööle.



احفظ زجاجات الحبر ووحدة خزان الحبر بعيداً عن متناول الأطفال ولا تشرب الحبر.

Uzglabājiet tintes pudeles un tintes tvertņu bloku bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet tinti.

Rašalo buteliukus ir rašalo bakelį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir negerkite rašalo.

Hoidke tindipudelid ja tindimahuti lastele kättesaamatus kohas ja ärge jooge tinti.

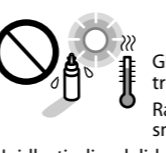


لا تقم بإمالة زجاجة الحبر أو رجها بعد إزالة سدادةها. فقد يتسبب ذلك في تسرب الحبر.

Nesagāziet un nekraļiet tintes pudeli, kad noņemta tās izolācija; tas var izraisīt noplūdi.

Rašalo buteliuko nepaverskite ar jo nekraitykite, jei jis išpakuoatas. Rašalas gali išbėgti.

Ärge kallutage ega raputage tindipudelit pärast pitseri eemaldamist, see võib põhjustada lekke.

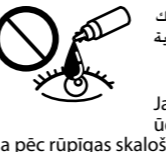


تأكد من أن زجاجات الحبر في وضع مستقيم ولا تعرضها إلى التصادمات أو إلى تغير في درجات الحرارة.

Glabājiet tintes pudeles vertikālā stāvoklī un nepakļaujiet tās triecieniem vai temperatūras izmaiņām.

Rašalo buteliukus laikykite pastatytus vertikaliai ir saugokite nuo smūgių ar temperatūros pokyčių.

Hoidke tindipudelid alati püstasendis ja ärge põrutage neid ega laske neile osaks saada temperatuurikõikumisi.



وإذا لامس الحبر جلدك. فعليك غسله جيداً بالماء والصابون. وإذا لامس الحبر عينيك. فعليك غسلها فوراً بالماء. وفي حالة استمرار الشعور بعدم الارتياح أو الشعور بمشكلات في الرؤية بعد غسل العينين جيداً بالماء. سارع بزيارة الطبيب. إذا وصل الحبر إلى فمك. أبعقه فوراً وأذهب إلى الطبيب في الحال.

Ja tinte nokļūst uz ādas, rūpīgi nomazgājiet šo vietu ar ziepēm un ūdeni. Ja tinte iekļūst acīs, nekavējoties tās izskalojiet ar ūdeni.

Ja pēc rūpīgas skalošanas acīs saglabājas nepatīkama sajūta vai pasliktinās redze, nekavējoties apmeklējiet ārstu. Ja tinte iekļūst mutē, nekavējoties izspļaujiet to un pēc iespējas ātrāk apmeklējiet ārstu.

Jei rašalo patenka jums ant odos, kruopščiai nuplaukite suteptą sritį muilu ir vandeniu. Jei rašalo patenka į akis, nedelsdami praplaukite vandeniu. Jei kruopščiai praplovus akis vis tiek jaučiamas diskomfortas ar regėjimo sutrikimai, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei rašalo patenka į burną, nedelsdami išspjaukite ir iš karto kreipkitės į gydytoją.

Kui tinti satub nahale, peske seda kohta põhjalikult vee ja seebiga. Kui tinti satub silma, loputage silmi kohe veega. Kui ebamugavustunne ja nägemisprobleemid püsivad ka pärast põhjalikku loputamist, pöörduge kohe arsti poole. Kui tint satub teile suhu, sülitage see kohe välja ja pöörduge arsti poole.

زجاجات الحبر / Tintes pudeles / Rašalo buteliukai / Tindipudelid

BK	C	M	Y
664	664	664	664

قد يتسبب استخدام حبر Epson الأصلي. غير الأحبار المحددة. في ضرر لا تغطيه ضمانات Epson.

Izmantojot autentisku Epson tinti, kas nav iekļauta šajā sarakstā, var izraisīt bojājumus, kurus nesedz Epson garantijas.

Ne originalaus „Epson” rašalo naudojimas gali sukelti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson” garantija.

Epsoni originaaltindid, mida ei ole siin kirjas, võivad põhjustada Epsoni garantiidega katmata kahjustusi.

Questions?



يمكنك فتح دليل المستخدم (PDF) ودليل شبكة الاتصال (PDF) من أيقونة الاختصار أو قم بتنزيل أحدث الإصدارات من موقع الويب التالي.

Varat atvērt *Lietotāja rokasgrāmatu* (PDF) un *Tīkla vedni* (PDF), atlasot īsinājumikonu, vai lejupielādēt jaunākās versijas no turpmāk norādītās vietnes.

Galite atidaryti *Vartotojo vadovas* (PDF) ir *Tinklo vadovas* (PDF) nuspaudę nuorodos piktogramą arba atsisiųskite naujausias versijas iš šios internetinės svetainės.

Dokumente *Kasutusjuhend* (PDF) ja *Võrgujuhend* (PDF) saate avada otseteekiikonist või võite nende uusimad versioonid laadida alla järgmiselt veebisaidilt.

<http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a registered trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

